

# **Hémechtsweisen**

*Eng Sammlung letzeburger Lidder*

*kompone'ert vum*

**Louis Petit**



---

*All Rechter virbehâlen fir all Länner*

# **Hémechtsweisen**

*Eng Sammlung letzeburger Lidder*

*kompone'ert vum*

**Louis Petit**



---

*All Rechte virbehâlen fir all Länner*

## Verzéchnes:

Canon . . . . .	3
Onst Land . . . . .	3
Musik a Gesank . . . . .	5
Peiperleng . . . . .	7
En zabelicht Vollek . . . . .	8
Le'we Villchen . . . . .	9
Mein Himmelreich . . . . .	11
D'Ro's vu Letzeburg . . . . .	14
Verlângereren . . . . .	16
Patriae fideles . . . . .	18

---

*De' Lidder, wo' eng zwét Stëmm derbei ass, können natirlech och éstëmmeg gesonge gin. Zwéstëmmeg égenen se sech gudd fir ons Kannerke'er.*

*D'Klave'erbeglédong zu «Verlângereren» ass durch de Verlag Michel Hülsemann zu Letzeburg ze beze'en. De' zu «Patriae fideles» durch de Komponist zu Esch-Uelzecht.*

---

*All Rechter ausbehâlen.*

Letzeburg 1949. — Drëckerei P. Linden.

# Canon

(3 Stëmmen)

LOUIS PETIT

Flott I. II. III.



Frösch un d'Ar - becht gön, al - les licht er - drôn;  
So' kann é me' licht durch d'Lie - we gon.

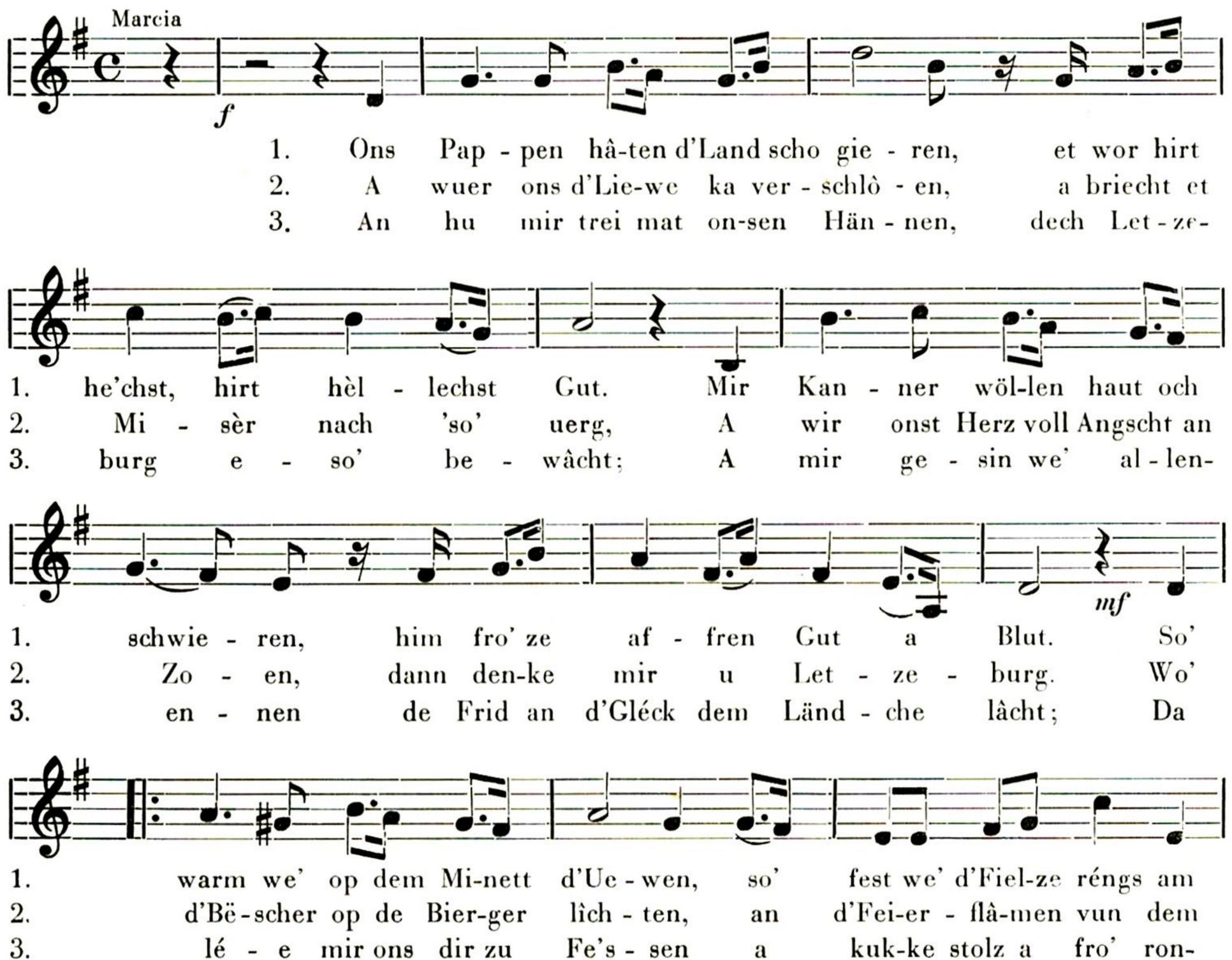
*De Canon ass zu Enn, wann de' drëtt Stëmm e ganz gesongen huet.*

# Onst Land

Patriotesch Kannerhymn

LOUIS PETIT

Marcia



*f*

1. Ons Pap - pen hâ - ten d'Land scho gie - ren, et wor hirt  
2. A wuer ons d'Lie - we ka ver - schlò - en, a brieht et  
3. An hu mir trei mat on - sen Hän - nen, dech Let - ze -

1. he'chst, hirt hël - lechst Gut. Mir Kan - ner wöl - len haut och  
2. Mi - sèr nach 'so' uerg, A wir onst Herz voll Angscht an  
3. burg e - so' be - wâcht; A mir ge - sin we' al - len -

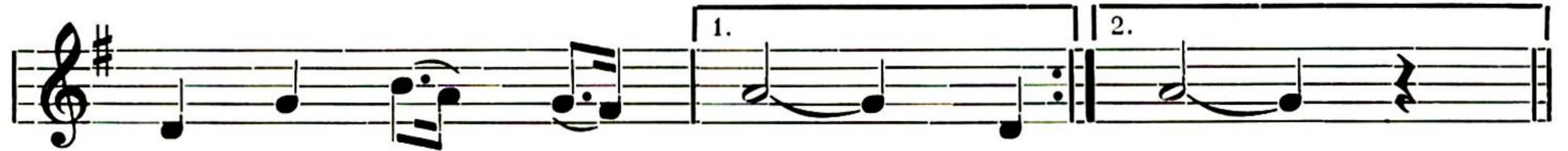
*mf*

1. schwie - ren, him fro' ze af - fren Gut a Blut. So'  
2. Zo - en, dann den - ke mir u Let - ze - burg. Wo'  
3. en - nen de Frid an d'Gléck dem Länd - che lâcht; Da

1. warm we' op dem Mi - nett d'Ue - wen, so' fest we' d'Fiel - ze réngs am  
2. d'Bë - scher op de Bier - ger lîch - ten, an d'Fei - er - flâ - men vun dem  
3. lé - e mir ons dir zu Fe's - sen a kuk - ke stolz a fro' ron -

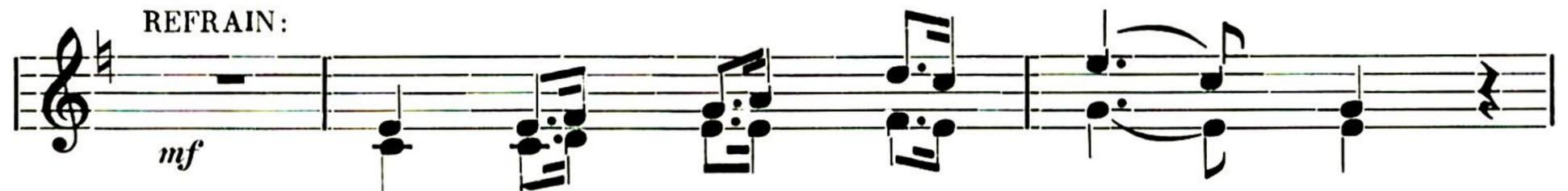


1. Land; So' de'f ass d'Hé-mechts-le'ft ge - grue - wen am Herz vum  
 2. Erz, an op sech och ons A - e fich - ten mir san - gen  
 3. dem a san - gen, dech fir d'lèscht ze gre's - sen dir Let - ze -



1. let - ze - bur - ger Kand. So' Kand.  
 2. dach mat fro' - em Herz. Wo' Herz.  
 3. burg, mat lèsch - ter Stemm. Da Stemm.

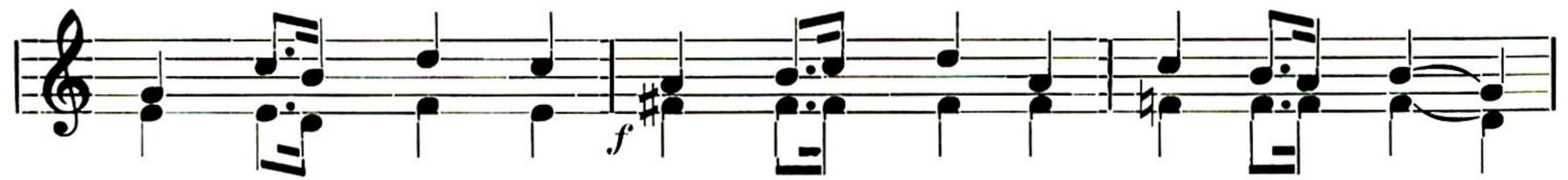
REFRAIN:



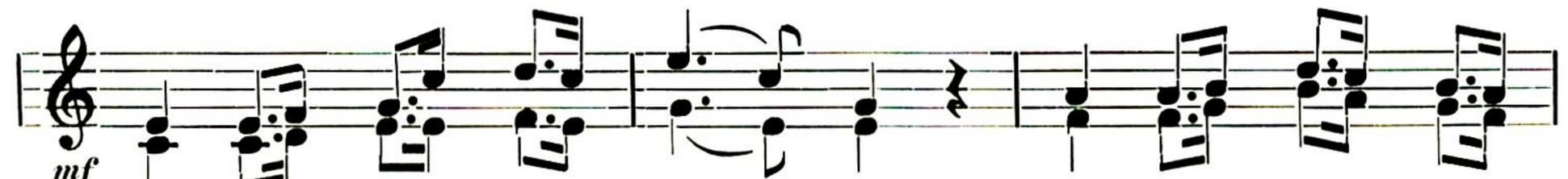
1-3. Kuckt mir si let-ze - bur-ger Kan - ner,



1-3. ro't, weiss a blo op on-sem Ban - ner; voll Loscht a Lie - wen



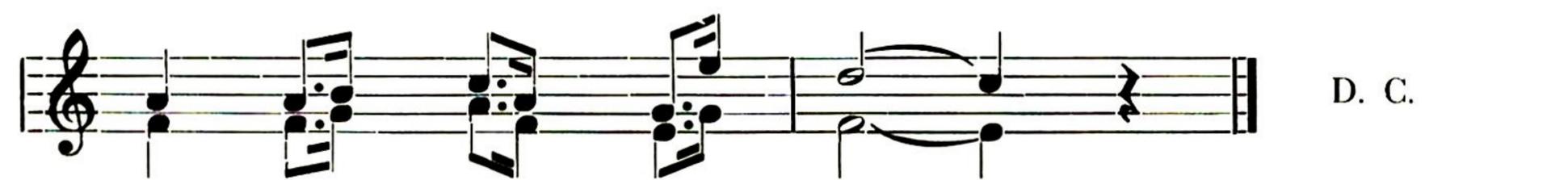
1-3. wël - le mir strie - wen gro'ss 'mol ze gin an nätz-lech ze sin



1-3. So' lãng ons d'Frei-héts-sonn wëllt blén - ken So' lãng ka kén ons bess-res



1-3. schen - ken Wo' mir och sin, wuer mir och gin,



1-3. Mir wël-le blei-we wat mir sin.

D. C.

# Musik a Gesank

## Marschlidd

Text: J. NÆSEN

LOUIS PETIT

*Marcia mf*



1. Wât kann é sche'n - res fan - nen Wa mat-e - né ver-  
2. Do - fir lôtst Me' a Klo - en Ver-giesst all Suerg a

*mf*



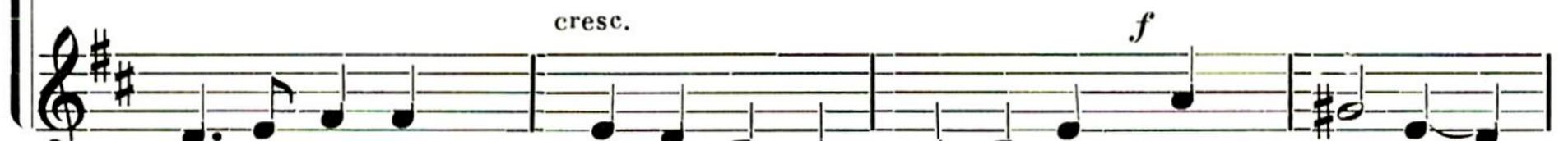
1. Wât kann é nach fan - nen Wa mat-e - né ver-  
2. Do - fir lôtst all Klo - en Ver-giesst all Suerg a

*cresc. f*



1. ban - nen sech Mu - sik a Ge - sank zu fro'-em Lid - der-  
2. Plo - en a lausch-tert fro' dem Klank, vu Mu-sik a Ge-

*cresc. f*



1. ban - nen sech Mu - sik a Ge - sank zu fro' - em Lidd a  
2. Plo - en a lausch-tert fro' dem Klank vu Mu - sik a Ge-

*p*



1. klank. Si dun ons Hier - zer schlô - en. Fir Hé-mecht, Fréd a  
2. sank. Fir Hierz a Sënn ze stier - ken Op e - rem Lie - wens-

*p*



1. Klank. Si dun ons Hier - zer schlô - en Fir Hé-mecht, Fréd a  
2. sank. Fir Hierz a Sënn ze stier - ken, Op e - rem Lie - wens-

*f*

1. Le'ft. All Léd och lîch - ter drô - en Dât  
2. pâd. Lôsst Lid - der op iech wir - ken A

1. Le'ft. Lôsst mir all Léd och lîch - ter drô - en Dât  
2. pâd. Do - fir lôsst Lid - der op iech wir - ken A

*mf* REFRAIN:

1. ons oft d'Lie - wen dre'ft. } 1 - 2. Mu - sik a Ge -  
2. sangt all fré - deg matt. }

*mf*

1. ons oft d'Lie - wen dre'ft. } 1 - 2. Mu - sik a Ge - sank  
2. sangt all fré - deg matt. }

1 - 2. sank gin e sche' - ne

1 - 2. Mu - sik a Ge - sank de' zwé de' gin e sche' - ne Klank

*cresc.*

1 - 2. Klank Löss mer fré - deg san - gen

1 - 2. Jo e sche' - ne Klank an do - fir Löss mer san - gen

1-2. An ons guer net ban - gen bei Mu - sik a Ge - sank. D'Hier-zer he'ch voll

1-2. an net ban - gen bei Mu - sik a Ge - sank an do - fir d'Hier-zer he'ch voll

1-2. Loscht a Mut Dât leit e - so' an on - sem Blut. Jo on - sem Blut. D.C.

1-2. Loscht a Mut Dât leit e - so' an on - sem Blut. Jo on - sem Blut. D.C.

## Peiperleng

Text: FR. BINSFELD

Musek: LOUIS PETIT

Frösch *f*

1. Pei - per - leng, deng - te - reng - teng - teng. D'Fre' - jor laut zu  
2. Pei - per - leng, deng - te - reng - teng - teng. Fle' durch d'farw-hellt

1. Haw, komm aus den - gem Grâf; Haut ass Blum - me - mart, haut ass  
2. Haus brét deng Di - cher aus; schwenk deng Fuen-dle weit schwenk deng

1. gro'ss Pa - rad. D'Hek - ke greng am Bart, d'In - te frësch vum  
2. Fuen-dle frei. Haut ass lös - ch - teg Zeit, haut ass d'Kreiz ver-

1. Bad. D'Mier - le mat der Gei, all stin an der Rei.  
2. bei. Mat dir schei a fleck, fle't de Vil - che Gleck.

# En zabelicht Vollek

Text: FR. BINSFELD

Musek: LOUIS PETIT

Monter *f* REFRAIN:

1-3. Mir sin en zab - be - licht Vol - lek an

1-3. dan - zen we' d'Hue-sen an d'Re'; den Him - mel wenkt u - ni

1-3. Wol - lek, mir hop - sen durch Ginz a Kle'.

1. Mir drô keng Tä - sche voll Suer - gen, well  
 2. De Schel - lem ue - legt ons d'Glid - der, de  
 3. We' d'Hun - nen he'ch op den Ti - rem, so'

1. dât ass net grad ons Sach; mir schlo - fen mol gier an de  
 2. Mutt - wöll dé pipst am Blut; a sengt ons seng aus - rës - seg  
 3. dreift et ons o' - ni Ro'; mir si jo e Fre' - jor voll

1. Muer - gen, mā da si mir or - dent - lech wâch, Mir  
 2. Lid - der, a schwellt ons zum Neisch - notz de Mut.  
 3. Stî - rem, dach d'Sonn dre't sech öm - mer ons zo'.

# Le'we Villchen

Text a Musek: LOUIS PETIT



1. Op en - ger Burg zur â - ler Zeit, do sëtzt e Méd - chen
2. Dén ân - ren Dâg an al - ler Fre' ass d'Méd-che gân - gen



1. jonk a sche'n; Op sen - ger Kue - mer gro'ss a weit,
2. an de Bösch; 'T ass him du gin et wosst net we',



1. huet hat ver - goss munch bat - ter Tre'n. Geld a Gut d'kont
2. 'röm em sein Herz so' fro' a frösch. D'huet ge - lâcht an



1. al - les neischt den - gen, fir dât Kand zum Là - chen ze bren - gen.
2. d'huet ge - son - gen, d'ass durch Bösch an Dall ge - spron - gen.



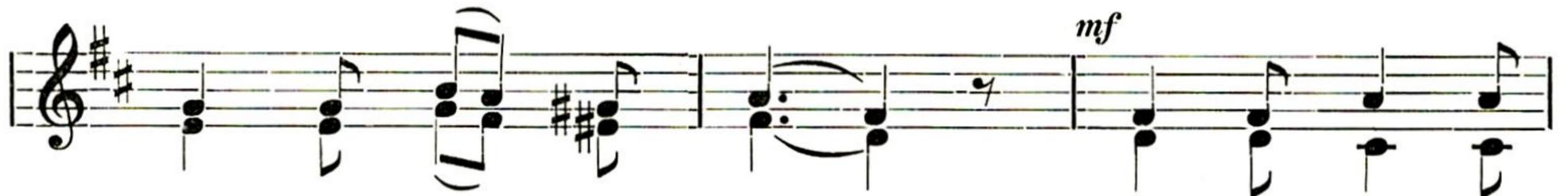
1. Muer-gens fre', 't Sonn huet ge-schengt, lues e Vill - che séngt.
2. Le' - we Vill-chen ech hun dech gier, komm a sang mat mir.



- 1 - 2. Komm e - raus aus den - ger Kue - mer, sprang durch Bösch an



1 - 2. Dall. Hém - lech drémt et sech am Sum - mer



1 - 2. hei beim Wàs - ser - fall. To - pecht Kand wösch



1 - 2. of deng Tre' - nen; spuer se fir me' spe't Löss e lös - tegt



1 - 2. Lidd er - te' - nen a ver - giess dei Léd.



# Mein Himmelreich

Text: W. GÆRGEN

Musek: LOUIS PETIT



1. Ech kann et mat Wir-der net so - en, we' fro' an ze - frid - den ech
2. Wann ech an der Stiff - chen do sët - zen, an d'Fens - ter gro'ss op mol wëll
3. An huet de No - vem - ber ver - dri - wen, meng Frënn all do - baus - sen am



1. sin; Wann ech a meng Stiff - che ka go - en, an
2. mân; Da kann ech mech bël - leg er - göt - zen, d'kënt
3. Gard; A rift én de Wan - ter e - ri - wer, da



1. nëm - me gut Frënn me' ge - sin. D'Sonn huet mir op Bil - ler a
2. Doft a sche' Mu - sik e - rân. Well d'Ro' - sen an d'Vil - ler - cher
3. gët sech an d'Stiff - chen ge - spart. Ech don - ken den Ue - wen hell



1. Blie - der so' ep - pes we' Gold - steps ge - strét. A
2. wës - sen we' gär ech se fort - un nach hât. Dass
3. dau - schen, dât sengt an dât klängt ron - de - rëm. Ech



1. wuer ech och kuk - ken a frie - den, do lâcht mir eng hé - me - lech
2. ké me' dén ân - ren soll mes - sen, hu mir ons hei No - per ge -
3. sët - zen der - nie - wen a lausch - tren, a men - gen 't wär Fre' - jor e -

REFRAIN: *p*

1. Fréd. }  
 2. mât. } Du frend-lecht Hém Voll Glanz an  
 3. rëm. }

*p*  
 Du frend-lecht Hém.

Drém, du mechs mech fro' a  
 Voll Glanz an Drém. fro' a

reich. Neischt op der Welt, mir 'so' ge-  
 reich, mech fro' a reich. Neischt op der Welt,

fällt. Du bass mein · Him - mel-  
 mir 'so' ge - fällt. *f*

*mf*

reich, Du frend-lecht Hém, voll Glanz an

*p*

Du frend-lecht Hém

Drém. Du mechs mech fro' a

Voll Glanz an Drém. Du mechs e - leng

*cresc.* reich. Neischt op der Welt mir 'so' ge-  
*ten*

mech fro' a reich. Neischt op der Welt

*f* fällt Du bass mein Him - mel - reich. FIN.

*f* Du bass mein Him - mel - reich.

# D'Ro's vu Letzeburg

Text: FR. BINSFELD

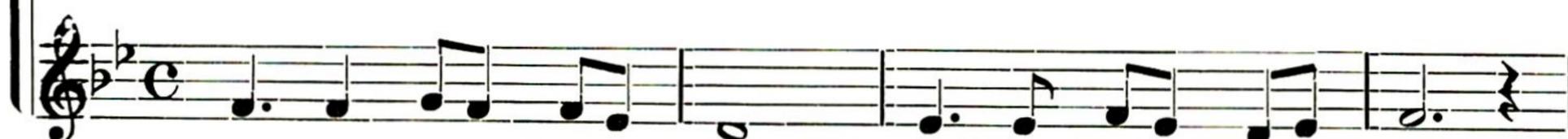
Musek: LOUIS PETIT

Andante cantabile

*p*



Söl - wer stong de Mond um Feld, d'Vul - len hun an Trausch ge-schlof.  
 Si - che gong den Herr-gott weit, wo' eng Plätz fir d'Blimm-che wier;  
 Wärm an d'Ierd wo' d'Frei-hét gle't ons huet hien d'Ro's a - ge - sât.



*mf*



an den Herr-gott gong durch d'Welt. Fei-reg ko'm e Schein e - rof;  
 i - wer - all wor Hâss a Streit, an 'that kén de No - per gier.  
 Let - ze - burg dat ble't a ble't göl-den Trei huet d'Ros ge - nât.

*mf*



Fei-reg ko'm e Schein e - rof;  
 An t'hat kén de No-per gier.  
 Göl-den Trei huet d'Ro's ge-nât.

*p*



He'ch fo'l aus dem Stie-re - land  
 d'Völ - ker wo - ren de'f a No't,  
 Reich ver-schenkt de Son-ne - schein



He'ch fo'l aus dem Stie-re-  
 d'Völ - ker wo - ren de'f a  
 Reich ver - schenkt se Son ne-

cresc. *f* *mf*

him eng Ro's an d'of-fen Hand. Re's - chen dof - teg  
 hu ge-krasch no Gléck a Bro't. Re's - chen dof - teg  
 Fréd a Sche'n-hét, Wés a Wein. Re's - chen dof - teg

cresc. *f* *mf*

land of - fen Hand.  
 No't Gléck a Bro't.  
 schein Wés a Wein.

riten. ten a tempo FIN

op - ge - don, Fridd a Frei-hét solls de dron.  
 op - ge - don, durfs mer net vu Léd ver - gon.  
 op - ge - don, Fridd a Frei-hét solls de dron.

riten. ten a tempo



# Verlângereren

Text a Musek: LOUIS PETIT



1. Nu stin ech hei op gan - zem frie - me Buo - dem, weit vun do -
2. Sin ech 'mol krank, wo' soll ech mech be - klo - en. Brauch ech en
3. Wann o - wens ech op men - ger Kum - mer sët - zen, so' ganz e -



1. hém, wo' ech all Mënsch hu kannt. Matt frie - me Sur - gen sin ech hei be -
2. Tro'scht, wie ka mir dén hei gin. Wann ech do - hém der Mamm mei Léd konnt
3. leng vu jid - der Mënsch ver - löss. Kënnt dann e Sturm mat Don - ner a mat Blët -



1. lue - den; ech sin e - leng an de - sem gro's - se Land. Do - hém hun
2. klo - en, dât war fir mech de' besch - te Me - de - zin. Hei brauch ech
3. zen, an dann de Wand dén un der Fëns - ter röst. Dann i - wer -



1. ech net brau - che no - ze - den - ken, so' lang we' ech meng Mamm vru mir ge -
2. net un 'so' eng Fréd ze den - ken, vun dé - nen all frét kén no men - gem
3. kënnt mech Angscht an Hier - zen - dré - cken, d'ze't mech no hém mat on be - kann - ter



1. sin. Mé an der Friemd kann ech blo's un sie den - ken; sie ass net
2. Léd. Ech los - sen dur - fir nach de Kapp net hen - ken. Nom gre'ss - ten
3. Krâft. Eng Tre'n de' kann ech do net en - ner - dré - cken. Ech wir am



1. hei fir mir e Rot ze gin.  
2. Trau - er kënnt och é - mol Fréd. } 1 - 3. O Hé - mechs-  
3. le'fs - ten gleich no hém ge - låft.



1 - 3. land, o Mam - men - hierz, èrt Kand huet iech nach net ver-



1 - 3. giess. Mein Tro'scht am Léd 't sief nach so' urg, dât ass meng



1 - 3. Mamm zu Let - ze - burg.

# Patriae fideles

H. A. R. onser Gro'ssherzogin Charlotte ennerdéngechst zo'erkannt

Komponé'ert am Krich 1940 – 1945

Text a Musek: LOUIS PETIT



1. D'Welt de' stét a Brand, we' e - so' oft huet d'Ce-walt d'Recht zer-  
 2. Nun wo' d'Frei-héts - sonn nés blenkt i - wer on - ser le'-wer



1. true-den. An och an onst Land ass de Feind i - wer Nuecht a - ge-  
 2. Hé-mecht. Ass och kom de' Stonn, ons ze fan - nen zu de' - wem



1. brach. Eng Pa - roll de' gong durch d'Land:  
 2. Dank. We' ons Pap - pen et ge - bâ - len



1. Pa - tri - o - ten récht iech d'Hand. On - se Le'w dé  
 2. Wël - le mir ons Hänn haut fâ - len Zu dem Him - mels-



1. wâcht, wann et och ron - dëm ons blêzt a krâcht. } Mir  
 2. zelt, wo' eng Mamm d'Hand i - wer ons hält. } O

*f* REFRAIN

3

ha - le fest un on - sem frei - e Let - ze - burg, mir

du do-ue - wen dém seng Hand

stin em on - sen Tro'n. Mir drôn all Léd a

ke'm et nach so' urg, mir fèr - ten net de' Bo'n. Ké

Pri - song kann ons en - ner - deng - ech mân, keng

Fol - ter brie - chen on - se Mut. Dem Do'd dém ku - ke

mir an d'An, fir d'Hé - mecht gi mir Gutt a Blutt. Dem

Do'd dém ku - ke mir an d'An, fir d'Hé-mecht gi mir Gutt a Blutt.

Dén zwéten Refrain gët „Maestoso“ gesongen. Do kann dann och  
gleichzeiteg de' lèscht Stroph vun der „Hémecht“ mattgesonge gin.



IMPRIMERIE P. LINDEN  
LUXEMBOURG